

B ドイツ語 1 第 11 回 講読: 教科書第 6 段落

範囲: 教科書『社会と科学の関係』第 6 段落、S. 5-6 (CD トラック 7)

教科書の補足説明:

S. 6

・ Große Mittel für Forschung konnten nur dann sinnvoll ausgegeben werden. …主文
(主語) (助動詞) (過去分詞) (受動)

wenn ihre Vergabe vorher mit den Vertretern der Wissenschaft

(主語)

besprochen worden war. …副詞節

(過去分詞) (受動) (過去完了)

・ Daher wurden Beratungskreise gebildet. …主文

(受動=過去) (過去分詞)

z. B., in der Bundesrepublik bei der Forschungsgemeinschaft …挿入

und in den Gremien des Wissenschaftsministeriums, …挿入

die der öffentlichen Verwaltung die Informationen lieferten. …関係代名詞節 1

(3 格) (4 格目的語) (動詞)

die für eine staatliche Forschungs- und Entwicklungspolitik notwendig waren.

(述語補足語) (動詞)

…関係代名詞節 2

* z. B.は zum Beispiel (例えば) の略語。

** Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG、ドイツ研究振興協会) はドイツの代表的な研究支援団体。日本学術振興会に対応する。

*** den Gremien を先行詞とする関係代名詞節に、そのなかの die Informationen を先行詞とする関係代名詞が続く、という構造になっているのに注意。

・ Tatsächlich wurden auch

(受動)

die öffentlichen Mittel für Forschung und Entwicklung von Jahr zu Jahr erhöht. …主文

(主語)

(過去分詞)

・ Freilich hatte

(過去完了)

eine solche engere Zusammenarbeit zwischen staatlichen und wissenschaftlichen Stellen für die Wissenschaft

(すべて主語)

nicht nur Vorteile.

(目的語)

連絡先など

講師のメールアドレス : tokan@nifty.com 講師のウェブサイト : <http://hhasegawa.la.coocan.jp/>

授業のウェブサイト (進捗表示、配付資料あり) : <http://hhasegawa.la.coocan.jp/lecture/2018/2018tusBDeutsch1.html>